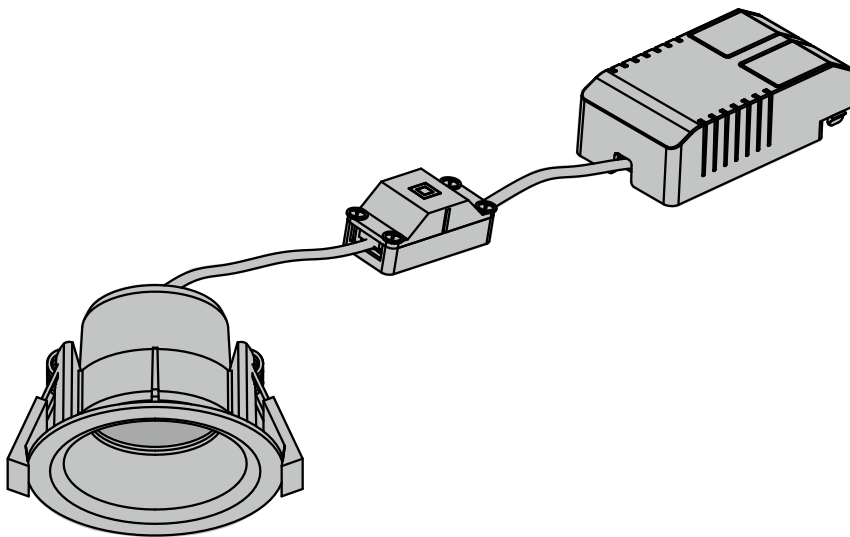




Edolo



RC1F-D-2R10A WT

EAN CODE : 3276007202359

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

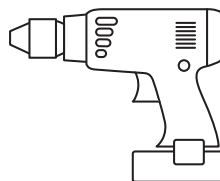
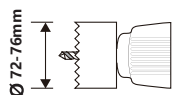
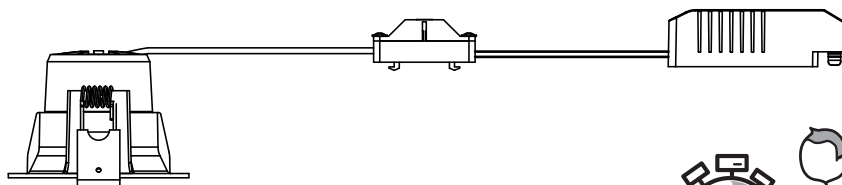
UA Інструкція з Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

2020/11-V01

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions



Mentions Légales & Consignes de Sécurité / Instrucciones Legales y de Seguridad /
Avisos Legais e instruções de Segurança / Istruzioni Legali e di Sicurezza /
Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa /
Κερίvνιvτvο 3 Τεχνίkι / Manual privind siguranța / Legal & Safety Instructions



3 → 21







Montage / Montaje / Montagem / Montaggio / Συναρμολόγηση /
Montaż / Збірка / Montaj / Assembly



21 → 22

1. SYMBOLE D'AVERTISSEMENT

	Conformité avec toutes les exigences CE applicables.
	Produit de classe II - Isolation double - Pas de mise à la terre nécessaire.
	Pour usage en intérieur uniquement.
IP20	Protégé contre les objets solides supérieurs à 12 mm.
	Avertissement : Les luminaires ne doivent pas être recouverts de matériaux thermo-isolants.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Merci de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'installation et de le conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement et de la transmettre si nécessaire à une tierce personne.

AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez l'appareil électrique, merci de toujours respecter les précautions de sécurité basiques pour limiter les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures personnelles.

1) Consignes générales

Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées .

Vérifiez si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.

AVERTISSEMENT : L'alimentation électrique doit être désactivée avant le montage, la maintenance, le remplacement de l'ampoule ou le nettoyage. Merci de retirer le fusible ou de l'éteindre et de prévenir les remises en marche. Avant de percer les trous de fixation, vous devrez faire très attention pour éviter de masquer les fils ou tuyaux existants.

2) Sécurité électrique

Le luminaire doit être installé par un électricien professionnel selon les règles de branchement électrique en vigueur au niveau national.

3. RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Le luminaire ne doit en aucun cas être recouvert de matériaux isolants ou d'équipements similaires.

4. PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

ATTENTION !



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être mis au rebut dans des points de collecte municipaux afin d'assurer un traitement écologique adapté conforme aux réglementations locales. Merci de contacter vos autorités locales ou votre stockiste pour obtenir plus d'informations et conseils sur le recyclage. Le matériau de l'emballage est recyclable. Veuillez jeter l'emballage de manière à respecter l'environnement et le mettre à disposition des services de collecte de matériaux recyclables.

FR

5. CARACTÉRISTIQUES DE L'INSTALLATION

ES

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

PT

Tension nominale	220-240V~	Fréquence nominale	50Hz
Puissance nominale	9.5W	Nombre max. de symboles d'avertissement	15pcs×9.5W

IT

6. INSTALLATION/MONTAGE/IDENTIFICATION DES PIÈCES/SCHÉMA

EL

Avertissement : l'installation doit être assurée par un électricien ou une personne disposant de connaissances électriques et les câbles de base isolés doivent être pourvus d'une isolation en plus avant de brancher le luminaire. Merci d'utiliser le câble d'alimentation (CEI 60245 ou CEI 60227), pas moins de 2 x 0,75 mm².

PL

Tous les raccords doivent être installés par une personne compétente conformément aux réglementations locales.

UA

Merci de contacter un électricien professionnel pour installer selon les règles électriques nationales. En cas d'installation dans une salle de bain, une prise RCD 30mA doit être utilisée.

RO

EN

7. MAINTENANCE/NETTOYAGE

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.



Débrancher l'unité de la prise avant la maintenance ou le nettoyage. Les réparations doivent impérativement être effectuées par des personnes qualifiées, avec des pièces de rechange d'origine uniquement. Les réparations inadaptées risquent de causer plus de danger.

AVERTISSEMENT : L'utilisation de tout autre accessoire non précisé dans le présent manuel pourra présenter un risque de blessure personnelle.





8. AUTRES (SERVICE, RÉPARATIONS, GARANTIE ETC ...)

- Merci de faire réparer votre produit par une personne qualifiée

Ce produit électrique respecte les principes de sécurité en vigueur. Les réparations doivent impérativement être assurées par des personnes qualifiées avec des pièces de rechange d'origine, le non-respect de ce principe pourra présenter des risques importants pour l'utilisateur.

- Merci de contacter le revendeur qui vous a vendu le produit pour toute demande de SAV.

1. SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA

	Conforme a todas las exigencias pertinentes de la Directiva de la UE.
	Producto de clase II - Doble aislamiento - No precisa toma de tierra.
	Para uso exclusivamente en interiores.
IP20	Protección para que no se puedan introducir los dedos ni los objetos sólidos de un tamaño superior a 12 mm.
	Advertencia: Equipos de iluminación no aptos para cubrirse con material de aislamiento térmico.

2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el equipo de iluminación, lea atentamente el manual de instrucciones y guárdelo para poder volver a consultarlo más adelante o por si fuera necesario transferirlo a un tercero.

ADVERTENCIA: Siempre que se utilizan aparatos eléctricos, es necesario adoptar algunas precauciones básicas para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales.

1) Instrucciones generales

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y de las personas no autorizadas.

Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de esta luminaria sean compatibles con su instalación.

ADVERTENCIA: Antes de proceder a la instalación, mantenimiento, cambio de bombilla o limpieza del equipo de iluminación, debe cortar el interruptor general de la instalación de la vivienda. Quite los fusibles o ponga el interruptor en posición OFF y asegúrese de que no se puede reactivar durante las operaciones.

Se debe tener cuidado para no perforar ninguna tubería o cable oculto al realizar los taladros para la instalación del equipo.

2) Seguridad eléctrica

El equipo de iluminación debe instalarlo únicamente un electricista profesional, y con arreglo a la normativa vigente.

3. NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

Bajo ninguna circunstancia se puede cubrir el equipo de iluminación con paneles aislantes o material similar.

4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

¡ATENCIÓN!



Los productos eléctricos no se deben tirar a la basura con los residuos domésticos. Deben entregarse en un punto limpio para su eliminación con arreglo a la normativa local. Póngase en contacto con las autoridades locales o su establecimiento para que le asesoren en materia de reciclado. El material del embalaje es reciclable. Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente y de forma que lo puedan retirar los servicios de recogida de residuos para reciclarlo.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

5. ESPECIFICACIONES DEL APARATO

Características técnicas			
Tensión nominal	220-240V~	Frecuencia nominal	50Hz
Potencia nominal	9.5W	Cantidad máxima de dispositivos interconectados	15pcs×9.5W

6. INSTALACIÓN/MONTAJE/IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS/ESQUEMA

Advertencia: La instalación debe realizarla un electricista profesional o una persona con cualificación equivalente, ya que se debe dotar al cable fijo de alimentación con aislamiento adicional antes de conectar el equipo de iluminación. Utilice un cable de alimentación que no sea inferior a 2x0,75mm² (IEC 60245 o IEC 60227).

Todos los elementos los debe instalar una persona cualificada, en conformidad con la normativa local vigente.

La instalación debe realizarla un electricista profesional, con arreglo a la normativa local vigente. Si el producto se instala en un cuarto de baño, debe utilizarse un diferencial de 30 mA.

7. MANTENIMIENTO/LIMPIEZA

Las fuentes lumínicas de este equipo no se pueden reemplazar. Cuando lleguen al final de su vida útil, se deberá sustituir todo el equipo de iluminación. 

Antes de realizar operaciones de mantenimiento o de limpieza, desconecte el aparato de la red eléctrica o corte el interruptor general de la vivienda. Las reparaciones debe realizarlas exclusivamente personal cualificado, utilizando repuestos originales.

Las reparaciones efectuadas de forma inadecuada suponen un gran riesgo.

ADVERTENCIA: La utilización de cualquier accesorio no indicado en este manual puede suponer un peligro para la integridad física de las personas.





8. OTROS (SERVICIO TÉCNICO, REPARACIÓN, GARANTÍA, ETC...)

- Recorra a un profesional para las reparaciones de su equipo.

Este aparato eléctrico cumple los requisitos de seguridad oportunos. Las reparaciones debe realizarlas exclusivamente personal cualificado, utilizando repuestos originales. No hacerlo puede suponer un gran peligro para los usuarios.

- Póngase en contacto con el establecimiento donde compró el producto para solicitar la asistencia del servicio posventa, si lo hubiera.

1. SÍMBOLOS DE ADVERTÊNCIA

	Em conformidade com todos os requisitos relevantes da Diretiva da CE.
	Produto Classe II - Duplo isolamento - Não necessita de ligação à terra.
	Apenas para utilização no interior.
IP20	Protegido contra objetos sólidos com tamanho superior a 12 mm.
	Advertência : Luminárias não adequadas para serem cobertas com materiais de isolamento térmico.

2. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Leia este manual de instruções atentamente antes de utilizar o dispositivo e guarde-o para futuras consultas e, se necessário, entregue o manual de instruções a uma terceira pessoa.

ADVERTÊNCIA: Ao utilizar aparelhos eléctricos, devem ser sempre seguidas algumas precauções básicas, incluindo as seguintes.

1) Instruções gerais

Manter o aparelho fora do alcance das crianças e das pessoas não autorizadas.

Verifique se as especificações eléctricas deste candeeiro são compatíveis com a sua instalação.

ADVERTÊNCIA: A fonte de alimentação tem de ser desativada antes de qualquer operação de montagem, manutenção, substituição da lâmpada ou limpeza. Remova o fusível ou desligue o disjuntor certifique-se de que não é ligado inadvertidamente. É necessário ter cuidado antes de fazer os furos de fixação para evitar danificar quaisquer tubagens e cabos existentes e ocultos.

2) Segurança eléctrica

A luminária apenas deve ser instalada por um electricista qualificado e em conformidade com os regulamentos nacionais para instalações eléctricas.

3. REGRAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

A luminária não deve, em nenhuma circunstância, ser coberta por um revestimento isolante ou qualquer material semelhante.

4. PROTEÇÃO AMBIENTAL

CUIDADO!



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha municipal para serem eliminados de um modo não prejudicial para o ambiente e de acordo com os regulamentos locais. Contacte as suas autoridades locais ou o seu revendedor para mais informações sobre a reciclagem. Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine os os materiais de embalagem de um modo não prejudicial para o ambiente e entregue-os ao serviço de recolha de materiais recicláveis.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

5. ESPECIFICAÇÕES DO APARELHO

Caraterísticas técnicas			
Tensão nominal	220-240V~	Frequência nominal	50Hz
Potência nominal	9.5W	Número máximo de interligações	15pcs×9.5W

6. INSTALAÇÃO/MONTAGEM/IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS/DESENHO


Advertência: a instalação deve ser feita por um electricista ou por uma pessoa com qualificações equivalentes porque a cablagem fixa básica isolada deve ser preparada com isolamento adicional antes da luminária poder ser ligada. Utilize um cabo de alimentação (IEC 60245 ou IEC 60227) com uma secção não inferior a 2x0,75mm².

Todos os acessórios devem ser instalados por uma pessoa competente e de acordo com os regulamentos locais.

Consulte um electricista profissional para fazer a instalação de acordo com os regulamentos para instalações elétricas nacionais relevantes.

Se for instalado numa casa de banho deve ser utilizado um disjuntor diferencial de 30mA.

7. MANUTENÇÃO/LIMPEZA

A fonte de iluminação desta luminária não pode ser substituída; quando a fonte de iluminação atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária tem de ser substituída. 

Desligue da rede elétrica antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza. As reparações apenas devem ser feitas por pessoas qualificadas e utilizando peças sobressalentes genuínas. Uma reparação inadequada pode implicar perigos significativos.





ADVERTÊNCIA: A utilização de quaisquer acessórios não especificados neste manual pode constituir um risco de danos pessoais.

8. OUTROS (SERVIÇO, REPARAÇÃO, GARANTIA, ETC...)

- O seu produto só deve ser reparado por uma pessoa qualificada. Este produto elétrico está em conformidade com as exigências de segurança relevantes. As reparações apenas devem ser feitas por pessoas qualificadas e utilizando peças sobressalentes genuínas, caso contrário poderão existir perigos consideráveis para o utilizador.

- Por favor contacte a loja onde adquiriu o produto se necessitar de serviços pós-venda.

1. SIMBOLI DI AVVERTENZA

	Conformità a tutti i requisiti pertinenti della Direttiva CE.
	Prodotto di classe II - Doppio isolamento - Terra non necessaria.
	Solo per uso interno.
IP20	Protetto contro corpi solidi di dimensioni superiori a 12 mm.
	Avvertenza: Apparecchi non adatti alla copertura con materiale termoisolante.

2. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio; conservare le istruzioni per riferimento futuro e, se necessario, fornirle a terzi.

AVVERTENZA: quando si utilizza l'apparecchio elettrico, rispettare sempre le precauzioni fondamentali di sicurezza per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni.

1) Istruzioni generali

Tenere l'apparecchio al di fuori della portata di bambini e persone non autorizzate.

Verificare che le specifiche elettriche di questa lampada siano compatibili con l'impianto.

AVVERTENZA: disattivare l'alimentazione prima dell'assemblaggio, della manutenzione, della sostituzione della lampadina o della pulizia. Rimuovere il fusibile o impostarlo su OFF e bloccarlo, in modo che non possa essere riattivato.

Prima di effettuare i fori per il fissaggio, prestare attenzione a evitare i cavi o le tubazioni nascosti nella parete.

2) Sicurezza elettrica

L'apparecchio deve essere installato esclusivamente da un elettricista autorizzato, in conformità alle normative nazionali.

3. NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE

L'apparecchio non deve in alcun caso essere coperto con materassini isolanti o materiale assimilabile.

4. TUTELA DELL'AMBIENTE

ATTENZIONE!



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Devono essere portati a un'isola ecologica comunale per uno smaltimento ecologico, conformemente alle normative locali. Contattare le autorità locali o il rivenditore per avere indicazioni sul riciclaggio. Il materiale dell'imballaggio è riciclabile. Smaltire l'imballaggio in modo ecologico e metterlo a disposizione del servizio di raccolta del materiale riciclabile.

FR

5. SPECIFICHE DELL'APPARECCHIO

ES

Caratteristiche tecniche

Tensione nominale	220-240V~	Frequenza nominale	50Hz
Potenza nominale	9.5W	Numero massimo di interconnessioni	15pcs×9.5W

PT

IT

6. INSTALLAZIONE / ASSEMBLAGGIO / IDENTIFICAZIONE PEZZI / SCHEMA

Avvertenza: l'installazione deve essere eseguita da un elettricista o da una persona adeguatamente qualificata; i cablaggi fissi isolati di base devono essere preparati con un ulteriore isolamento prima che l'apparecchio possa essere collegato. Utilizzare il cavo di alimentazione (CEI 60245 o CEI 60227), non inferiore a 2x0,75 mm².

Tutti gli attacchi devono essere installati da personale competente in conformità alle disposizioni vigenti.

Rivolgersi a un elettricista specializzato per l'installazione conformemente alle norme di impiantistica nazionali. Se installato in un bagno, deve essere utilizzato un interruttore RCD 30mA.

EL



PL

UA

RO

EN

7. MANUTENZIONE / PULIZIA

La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando questa raggiunge il termine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intero apparecchio.  

Scollegare dall'alimentazione prima della manutenzione o della pulizia.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e con ricambi originali.

Una riparazione inadeguata potrebbe comportare un pericolo significativo.

AVVERTENZA: l'uso di qualsiasi accessorio non specificato nel presente manuale può comportare un rischio di lesioni.





8. ALTRO (ASSISTENZA, RIPARAZIONE, GARANZIA, ECC...)

- Il prodotto deve essere riparato da personale qualificato

Questo prodotto elettrico è conforme ai pertinenti requisiti di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e con ricambi originali; in caso contrario, l'utente può correre un notevole pericolo.

- Contattare il negozio in cui si è acquistato il prodotto per gli eventuali servizi post vendita.

1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΣΥΜΒΟΛΑ

	Συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ευρωπαϊκών οδηγιών .
	Προϊόν κατηγορίας II - Με διπλή μόνωση - Δεν απαιτείται γείωση .
	Μόνο για εσωτερική χρήση.
IP20	Προστασία από στερεά αντικείμενα μεγαλύτερα από 12 mm.
	Προειδοποίηση: Φωτιστικά ακατάλληλα για κάλυψη με θερμομονωτικό υλικό.

2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον. Αν χρειαστεί, παραδώστε το εγχειρίδιο οδηγιών σε άλλο άτομο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε πάντοτε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να περιορίζετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και προσωπικού τραυματισμού.

1) Γενικές συστάσεις

Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

Ελέγξτε αν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές του φωτιστικού αυτού είναι συμβατές με την εγκατάστασή σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ηλεκτρική παροχή πρέπει να διακόπτεται πριν την τοποθέτηση, τη συντήρηση, την αλλαγή λαμπτήρα ή τον καθαρισμό. Αφαιρέστε την ασφάλεια ή γυρίστε την ασφάλεια στη θέση OFF και προστατέψτε την από τυχόν επανενεργοποίηση. Απαιτείται προσοχή όταν ανοίγετε τρύπες για τα εξαρτήματα στερέωσης, προκειμένου να αποφυγείτε υπάρχουσες καλωδιώσεις ή σωληνώσεις οι οποίες δεν φαίνονται.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

Η εγκατάσταση του φωτιστικού θα πρέπει να διενεργείται μόνο από αρμόδιο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για τις καλωδιώσεις.

3. ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το φωτιστικό δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να καλύπτεται με μονωτικό ή άλλο παρόμοιο υλικό.

4. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να μεταφέρονται σε κοινοτικό σημείο συλλογής ώστε να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση. Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο. Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε κατάλληλα σημεία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

5. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Τεχνικά χαρακτηριστικά			
Όνομαστική τάση	220-240V~	Όνομαστική συχνότητα	50Hz
Όνομαστική ισχύς	9.5W	Μέγιστος αριθμός διασυνδεμένων συσκευών	15pcs×9.5W

6. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ/ ΣΧΕΔΙΟ


Προειδοποίηση: η τοποθέτηση πρέπει να διεξάγεται από ηλεκτρολόγο ή άτομο με ανάλογες γνώσεις, καθώς η βασική μονωμένη σταθερή καλωδίωση θα πρέπει να μονωθεί με συμπληρωματική μόνωση πριν από τη σύνδεση του φωτιστικού.

Χρησιμοποιήστε καλώδιο τροφοδοσίας (IEC 60245 ή IEC 60227) τουλάχιστον 2x0,75mm².

Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να τοποθετούνται από αρμόδιο άτομο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο για εγκατάσταση σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες για τις καλωδιώσεις. Σε περίπτωση τοποθέτησης σε μπάνιο, πρέπει να χρησιμοποιηθεί αυτόματος διακόπτης διαφυγής έντασης (ΔΔΕ) 30mA.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Η πηγή φωτισμού αυτού του φωτιστικού δεν αντικαθίσταται. Όταν η πηγή φωτισμού καλύψει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.  Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό. Οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από αρμόδια άτομα και με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Οι ακατάλληλες επισκευές μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση οποιουδήποτε εξαρτήματος το οποίο δεν καθορίζεται στο εγχειρίδιο ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.





8. ΆΛΛΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ (ΣΕΡΒΙΣ, ΕΠΙΣΚΕΥΗ, ΕΓΓΥΗΣΗ Κ.ΛΠ...)

- Η επισκευή του προϊόντος σας πρέπει να εκτελείται από αρμόδιο άτομο.

Το ηλεκτρικό προϊόν πληροί τις σχετικές απαιτήσεις ασφαλείας. Οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από αρμόδια άτομα και με γνήσια ανταλλακτικά, διαφορετικά ο χρήστης ενδέχεται να εκτεθεί σε σημαντικό κίνδυνο.

- Επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν για εξυπηρέτηση μετά την πώληση εφόσον διατίθεται η υπηρεσία.

1. SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

	Zgodność z wszystkimi obowiązującymi Dyrektywami UE.
	Produkt klasy II - Podwójna izolacja - Uziemienie nie jest wymagane.
	Wyłącznie do stosowania wewnątrz pomieszczeń.
IP20	Produkt zabezpieczony przed włożeniem przedmiotów o rozmiarach przekraczających 12 mm.
	Ostrzeżenie: Oprawy oświetleniowe nieprzeznaczone do przykrycia materiałem izolacji cieplnej.

2. OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję, a następnie zachować ją do wykorzystania w przyszłości i w razie potrzeby przekazać stronie trzeciej.

OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych wskazań bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i odniesienia obrażeń.

1) Zalecenia ogólne

Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.

Sprawdzić, czy dane techniczne dotyczące zasilania elektrycznego urządzenia są zgodne z instalacją elektryczną.

OSTRZEŻENIE: Należy odłączyć zasilanie przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac dotyczących montażu, konserwacji, wymiany lampy lub czyszczenia. Należy wyjąć bezpiecznik lub przełączyć go do stanu WYŁ. i zabezpieczyć przed możliwością ponownego włączenia.

Podczas wiercenia otworów należy uważać na jakiegokolwiek ewentualne przewody lub rury, które mogą być niewidoczne.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

Instalacja oprawy oświetleniowej powinna zostać przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

3. SZCZEGÓŁOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Oprawa oświetleniowa nie może w żadnym wypadku być przykrywana jakimkolwiek materiałem izolacyjnym lub podobnego rodzaju.

4. OCHRONA ŚRODOWISKA

UWAGA! Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami domowymi. Należy odnieść je do specjalnego lokalnego punktu zbiórki odpadów w celu przeznaczenia do recyklingu w sposób zgodny z obowiązującymi miejscowymi przepisami. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowego recyklingu produktu należy skontaktować się z uprawnioną instytucją samorządu lokalnego lub składowiskiem odpadów. Materiały opakowaniowe są przeznaczone do recyklingu. Należy usunąć je w sposób przyjazny dla środowiska, przekazując do odpowiedniego punktu zbiórki materiałów przeznaczonych do recyklingu.



FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

5. SPECYFIKACJE URZĄDZENIA

ES

Charakterystyka techniczna

PT

Napięcie znamionowe	220-240V~	Częstotliwość znamionowa	50Hz
Moc znamionowa. Klasa ochrony	9.5W	Maks. liczba połączeń równoczesnych	15pcs×9.5W

IT

6. INSTALACJA/MONTAŻ/IDENTYFIKACJA CZĘŚCI/RYSUNEK

EL

PL

UA

RO

EN

Ostrzeżenie: instalacja urządzenia może zostać przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę posiadającą podobnego rodzaju kwalifikacje dla zapewnienia, że przewody zostaną zainstalowane i przygotowane z dodatkową izolacją przed podłączeniem oprawy oświetleniowej. Należy użyć przewodu zasilającego (IEC 60245 lub IEC 60227) i przekroju nie mniejszym, niż 2x0,75mm². Całość wyposażenia musi zostać zainstalowana przez osobę wykwalifikowaną, zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

Skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, aby przeprowadzić instalację zgodnie z odpowiednimi krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania. W przypadku montażu w łazience należy użyć wyłącznika różnicowoprądowego 30 mA.

7. KONSERWACJA/CZYSZCZENIE

Zamontowane w tej oprawie oświetleniowej źródło światła nie może być wymieniane; po zakończeniu jego okresu eksploatacyjnego, cała oprawa oświetleniowa musi zostać wymieniona. Scollegare dall'alimentazione prima della manutenzione o della pulizia.



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac dotyczących konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Prace naprawcze mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

Przeprowadzenie prac naprawczych w niewłaściwy sposób może stanowić poważne niebezpieczeństwo.

OSTRZEŻENIE: Użycie jakichkolwiek akcesoriów niewymienionych w tej instrukcji może stanowić ryzyko odniesienia obrażeń.





8. INNE PRACE (SERWISOWE, NAPRAWCZE, GWARANCYJNE ITD...)

- Produkt może być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.

Niniejszy produkt elektryczny spełnia wszystkie obowiązujące wymagania dotyczące bezpieczeństwa. Prace naprawcze mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, przy użyciu oryginalnych części zamiennych - w przeciwnym wypadku występuje poważne zagrożenie dla użytkownika.

- Aby skorzystać z usług serwisu naprawczego, należy skontaktować się ze sklepem, w którym produkt został kupiony.

1. ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ СИМВОЛИ

	Продукт відповідає всім відповідним вимогам директив ЄС.
	Продукт класу II. Подвійна ізоляція. Заземлення не потрібно.
	Тільки для використання в приміщенні.
IP20	Захист від потрапляння всередину твердих предметів розміром більше ніж 12 мм.
	Попередження: Світильники заборонено накривати теплоізолюючим матеріалом.

2. ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед початком експлуатації приладу та збережіть її для подальшого використання. Якщо необхідно, передайте цю інструкцію третій особі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: При використанні електроприладів слід завжди дотримуватися основних правил техніки безпеки, задля уникнення ризику загоряння, ураження електричним струмом і отримання травм.

1) Загальні інструкції

Зберігайте пристрій подалі від дітей і не уповноважених осіб.

Перевірте, чи відповідають електричні характеристики світильника вашій мережі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед збиранням, технічним обслуговуванням заміною лампи або очищенням слід вимкнути живлення.

Вийміть запобіжник або переведіть запобіжник в положення OFF (ВИМК.) і унеможливіть його увімкнення.

При свердлінні отворів для кріплення світильника слід проявити обережність, щоб уникнути пошкодження прихованої проводки або трубопроводів.

2) Електрична безпека

Установка світильника повинна виконуватися уповноваженим електриком тільки відповідно до державних правил монтажу електричного обладнання.

3. СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Світильник забороняється накривати ізоляційним матеріалом або матеріалом із аналогічними властивостями.

4. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

УВАГА!



Електричні пристрої заборонено утилізувати разом із побутовими відходами. Їх необхідно передавати на муніципальний пункт прийому для екологічно безпечної утилізації відповідно до місцевих норм. За рекомендаціями щодо утилізації зверніться до місцевих органів влади або в компанію із запасами готової продукції. Пакувальний матеріал придатний до вторинної переробки. Утилізуйте пакувальний матеріал безпечним для навколишнього середовища способом і передайте його до служби зі збору придатних для переробки матеріалів.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИЛАДУ

Технічні характеристики			
Номінальна напруга	220-240V~	Номінальна частота	50Hz
Номінальна потужність	9.5W	Максимальна кількість з'єднаних між собою пристроїв.	15pcs×9.5W

6. МОНТАЖ/ЗБИРАННЯ/ІДЕНТИФІКАЦІЯ ДЕТАЛЕЙ/КРЕСЛЕННЯ

Попередження: Установка повинна виконуватися електриком або фахівцем з досвідом встановлення електрообладнання, оскільки базова ізольована фіксована проводка має бути оснащеною додатковою ізоляцією перед підключенням світильника.

Використовуйте шнур живлення (МЕК 60245 або МЕК 60227) з кількістю жил не менше 2 і перерізом не менше 0,75 кв. мм.



Усі з'єднання має встановлювати компетентний фахівець відповідно до місцевих норм.

Щоб забезпечити дотримання відповідних державних правил щодо прокладки

електропроводки при встановленні, зверніться до

професійного електрика. При встановленні у ванній кімнаті слід використовувати ПЗВ 30 мА.

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ

Джерело світла цього освітлювального пристрою не може бути замінено. Коли джерело світла вийде з ладу, слід повністю замінити освітлювальний пристрій. :  

Перед обслуговуванням або чищенням від'єднайте прилад від мережі.

Ремонт повинен виконуватися тільки кваліфікованими фахівцями і з використанням оригінальних запасних частин.

Неналежний ремонт може призвести до серйозної небезпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання матеріалів, не зазначених у цьому керівництві, може стати причиною тілесного ушкодження.





8. ІНША ІНФОРМАЦІЯ (ОБСЛУГОВУВАННЯ, РЕМОНТ, ГАРАНТІЯ ТОЩО)

- Ремонт пристрою повинен виконуватися кваліфікованим фахівцем. Ремонт повинен виконуватися тільки кваліфікованими

фахівцями і з використанням оригінальних запасних частин. В іншому випадку є значний ризик для здоров'я користувача.

- Зверніться до магазину, в якому ви придбали виріб, за післяпродажним обслуговуванням, якщо воно надається.

1. SIMBOLURI DE AVERTIZARE

	Conform(ă) cu toate cerințele relevante din directiva CE.
	Produs de clasă II - Cu izolație dublă - Nu necesită împământare.
	Numai pentru utilizare în interior.
IP20	Protejat împotriva introducerii obiectelor solide mai mari de 12 mm.
	Avvertizare: Corpurile de iluminat nu sunt potrivite pentru acoperirea cu material izolator termic.

2. INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l în vederea consultării ulterioare; dacă vindeți produsul, transmiteți cumpărătorului și manualul de instrucțiuni.

AVERTIZARE: La folosirea aparatelor electrice, întotdeauna trebuie respectate instrucțiunile de bază privind siguranța, pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și de vătămare personală.

1) Informații generale

Nulăsați aparatul la îndemână copiilor sau persoanelor neautorizate.

Verificați dacă specificațiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalația dvs.

AVERTIZARE : Sursa de alimentare electrică trebuie să fie dezactivată înainte de asamblarea, întreținerea, schimbarea becului sau curățarea corpului de iluminat. Scoateți siguranța fuzibilă sau comutați-o pe DECUPLAT și asigurați-o împotriva recuplării.

Trebuie să aveți grijă, înainte de a executa găurile de fixare, pentru a evita toate cablajele sau conductele existente, care ar putea fi ascunse.

2) Siguranța electrică

Corpul de iluminat trebuie instalat de un electrician autorizat, numai în conformitate cu normativele naționale privind cablarea.

3. REGULI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

În niciun caz, corpul de iluminat nu trebuie acoperit cu fibre izolatoare sau cu un material similar.

4. PROTECȚIA MEDIULUI

ATENȚIE!



Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie duse la punctul comunitar de colectare, pentru a fi eliminate ecologic, în conformitate cu reglementările locale. Contactați autoritățile locale sau angrosistul, pentru recomandări privind reciclarea. Materialul ambalajului este reciclabil. Eliminați ambalajul respectând mediul și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.

FR

5. SPECIFICAȚII PRIVIND APARATUL

ES

Caracteristici tehnice			
Tensiune nominală	220-240V~	Frecvență nominală	50Hz
Putere nominală	9.5W	Număr maxim de corpuri interconectate	15pcs×9.5W

PT

IT

6. INSTALARE/ASAMBLARE/IDENTIFICAREA COMPONENTELOR/DESEN

EL

Avertizare: instalarea trebuie efectuată de un electrician sau de o persoană abilitată, astfel încât cablajul principal fix izolat să fie pregătit cu o izolație suplimentară, înainte de a putea conecta corpul de iluminat.

PL

Utilizați un cablu de alimentare (IEC 60245 sau IEC 60227), nu mai subțire de 2x0,75 mm².

UA

Toate fittingurile trebuie instalate de o persoană competentă, în conformitate cu regulamentele locale.

RO

Consultați un electrician profesionist pentru instalarea în conformitate cu regulile naționale relevante de cablare. În cazul instalării într-o

baie, trebuie să se utilizeze un dispozitiv RCD de 30 mA.

EN

7. ÎNTREȚINERE/CURĂȚARE

Sursa luminoasă a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; la sfârșitul duratei sale de viață, trebuie înlocuit tot corpul de iluminat. 

Decuplați de la alimentarea electrică, înainte de a efectua întreținerea sau curățarea.

Reparațiile trebuie efectuate numai de persoane calificate și folosind piese de schimb originale.

Reparațiile inadecvate pot provoca pericole substanțiale.

AVERTIZARE: Utilizarea unui accesoriu care nu este specificat în acest manual poate prezenta un risc de vătămare personală.





8. ALTELE (SERVICE, REPARAȚII, GARANȚIE ETC...)

- Produsul trebuie reparat de o persoană calificată. Acest produs electric este în conformitate cu cerințele relevante privind siguranța.

Reparațiile trebuie efectuate numai de persoane calificate, folosind piese de schimb originale, altfel pot rezulta pericole considerabile pentru utilizator.

- Pentru eventuale servicii postvânzare, contactați magazinul de la care ați cumpărat produsul.

1. WARNING SYMBOLS

	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
	Class II product - Double Insulated - No earth required.
	For indoor use only.
IP20	Protected against solid objects greater than 12 mm.
	Warning: Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material.

2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1) General

Keep device out of reach of children and unauthorised persons.

Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

WARNING: The power supply must be deactivated prior to assembly, maintenance, exchanging the bulb or cleaning processes. Remove the fuse or switch the fuse to OFF and secure from reactivation.

Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed.

2) Electrical safety

Luminaire should be installed by authorized electrician only acc. to national wiring rules.

3. SPECIFIC SAFETY RULES

The luminaire shall, under no circumstances, be covered with insulating matting or similar material.

4. ENVIRONMENTAL PROTECTION

CAUTION!



Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

FR

5. APPLIANCE SPECIFICATIONS

ES

TECHNICAL CHARACTERISTICS			
Rated voltage	220-240V~	Rated frequency	50Hz
Rated wattage	9.5W	Max.number of inter-connected	15pcs×9.5W

PT

IT

6. INSTALLATION / ASSEMBLY / PARTS IDENTIFICATION / DRAWINGS

EL

Warning: the installation shall be carried out by an electrician or electrically skilled person such that the basic insulated fixed wiring have to be prepared with supplementary insulation before the luminaire can be connected.

PL

Use the supply cord (IEC 60245 or IEC 60227), not less than 2x0,75mm².

UA

All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations.

RO

Consult a professional electrician to install according to relevant national wiring rules. If being fitted in a bathroom a 30mA RCD must be used.

EN

7. MAINTENANCE / CLEANING

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced. 

Disconnect from mains before maintenance or cleaning. Repairs should only be carried out by qualified persons and using genuine spare parts. Inappropriate repairing could cause significant danger.

WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

8. OTHERS (SERVICE, REPAIRING, GUARANTEE, ETC ...)

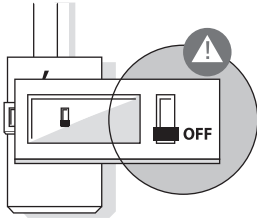
- Have your product repaired by a qualified person.

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

- Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

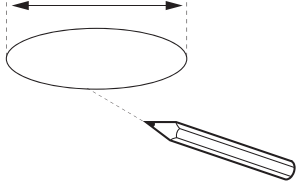


1

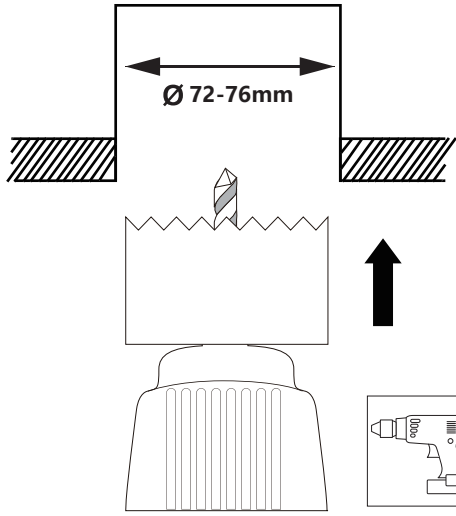


1

Ø 72-76mm

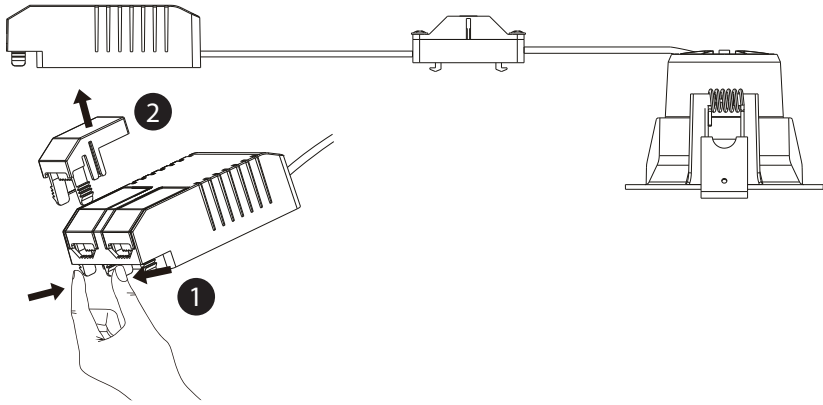


2

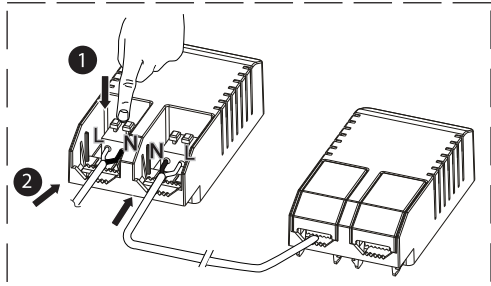
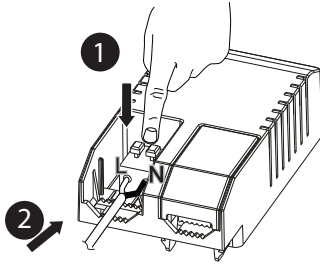
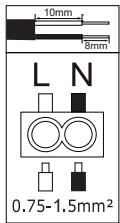


3

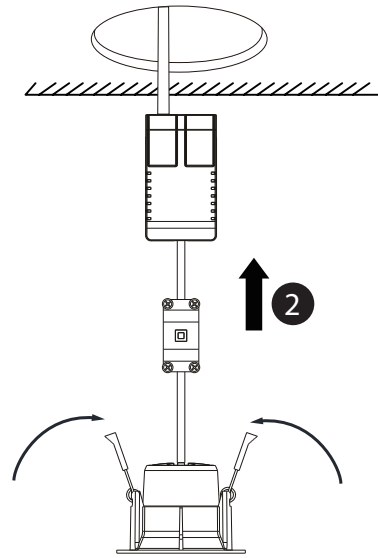
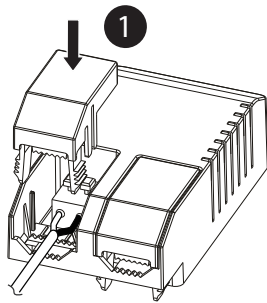
2



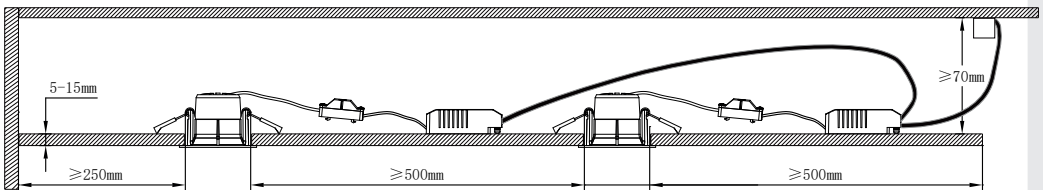
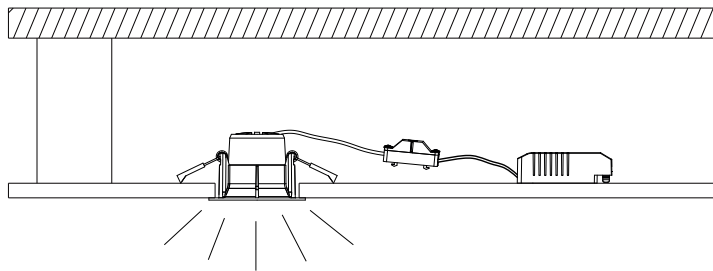
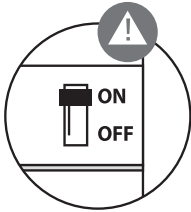
3



4



5





* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 años / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών /
Gwarancja 5-letnia / Гарантія 5 років / 5-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

LM - 188, Building 4.2 Dajiaoting Zhongjie, Chaoyang District,
Beijing 100022 - CHINA, P.R.C

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store
Corner Blackrock Street and Stoneridge Drive, Greenstone
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa



Made in China

